

da vicino nessuno è normale

ex Ospedale Psichiatrico P. Pini
11 giugno > 27 luglio 2008



TEATROLACUCINA



OLINDA

Olinda ex Ospedale Psichiatrico P. Pini via Ippocrate 45 Milano olinda@olinda.org www.olinda.org
informazioni/prenotazioni telefono 0266200646



BarRistorante
JODOK

Jodok BarRistorante pranzi, cene, aperitivi, feste e matrimoni
Uno spazio accogliente e fresco nel verde del parco per respirare un'aria diversa. I prodotti sono scelti con accuratezza. Ottima la lista dei vini. Aperto da mezzogiorno a mezzanotte è gradita la prenotazione telefono 0266220171 jodok@olinda.org



OLINDA
CATERING

OlindaCatering mangiari genuini
La professionalità e la disponibilità del personale vi seguono dove è necessario: un ricevimento, un rinfresco, un matrimonio, un evento speciale, con servizio ai tavoli o a buffet, nel luogo più adatto
informazioni e prenotazioni telefono 0266224315 catering@olinda.org



OSTELLO
OLINDA

OstelloOlinda accoglienza alberghiera
Dormire in un ostello in camere accoglienti e confortevoli, all'interno di una cornice urbana assolutamente insolita a Milano: il parco del Paolo Pini. Un luogo unico in cui pernottare è consigliata la prenotazione telefono 0291701718 ostello@olinda.org



I bambini e le bambine

I bambini e le bambine centro estivo Il Fantabosco
Giochi, laboratori e sport nel parco per bambini da 5 a 11 anni insieme a educatori, animatori, volontari, tutti i giorni dal 9 giugno al 1° agosto e dal 24 agosto al 1° settembre, ore 8.00/17.30
informazioni e prenotazioni telefono 0266200646 ibambinielebambine@olinda.org



Il giardino degli aromi

Il Giardino degli Aromi associazione piante aromatiche in vaso e da taglio
Coltivazione con metodo biologico, vendita di piante aromatiche, trasformazione in prodotti alimentari e prodotti di benessere. Attività e corsi di ortoterapia. Libero orto
informazioni telefono 0266203319 ilgiardinodegliaromi@libero.it



Regione Lombardia
Culture, Identità e Autonomie della Lombardia



Provincia di Milano
Settore cultura



Milano
Comune di Milano
Tempo Libero



ASL



AZIENDA OSPEDALIERA
Ospedale Niguarda Ca' Granda

COLLABORAZIONI

ABC GIORNALE DI ZONA 9, ARCA, ARCI GROSSONI, CAMPAGNA SALUTE MENTALE, CARITAS AMBROSIANA, CEAS, CENTRO DI INIZIATIVA EUROPEA, CGIL LOMBARDIA, COMUNITÀ PROGETTO, IL CLUB, LAVORO E INTEGRAZIONE, NUCLEO ACLI P. PINI, TERRE DI MEZZO, UNASAM, WAPR ITALIA

COLLABORAZIONI SPECIALI

COMUNITÀ NUOVA, DIMENSIONI DIVERSE, EL PASTÉE, FONDAZIONE BRESCIA MUSEI, IRMA SPETTACOLI, MILANO CLOWN FESTIVAL, SCUOLA D'ARTE DRAMMATICA PAOLO GRASSI, SLOW FOOD LOMBARDIA, SUNUGAL, TEATRIDITHALIA, TEATRO DELLE ALBE

PROVINCIA DI MILANO SETTORI SPORT E TEMPO LIBERO

CINEMA

BARZ AND HIPPO

TEATRO

CORIOLOANO MUSIC SERVICE

CORRIERE DELLA SERA



festa
CIRCO



fondazione
cariplo



FONDAZIONE
BANCA DEL MONTE
DI LOMBARDIA



Credito
Artigiano
Gruppo bancario Credito Valtellinese

giugno	MER 11	ore 21.45
	GIO 12	
giugno	VEN 13	ore 21.45
	SAB 14	ore 21.45
giugno	DOM 15	ore 16.00
		ore 21.45
giugno	MAR 17	ore 21.45
	MER 18	ore 21.45
giugno	GIO 19	ore 21.45
	VEN 20	ore 21.45
giugno	SAB 21	ore 21.45
	DOM 22	ore 16.00
giugno		ore 21.45
	MAR 24	ore 21.45
giugno	MER 25	ore 21.45
	GIO 26	ore 21.45
giugno	VEN 27	
	SAB 28	
giugno	DOM 29	
		ore 20.00
giugno	SAB 28	ore 11.00
	DOM 29	

Css Teatro stabile di innovazione del Friuli Venezia Giulia TEATRO

Un ponte per associazione

CANTO PER FALLUJA

di Francesco Niccolini
con Roberta Biagiarelli, Paolo Fagiolo, Adriana Vasques
adattamento e regia Rita Maffei

Canto per Falluja nasce dalla tenace volontà di Simona Torretta che, con l'associazione Un ponte per, dopo la drammatica esperienza del sequestro a Baghdad, ha voluto accompagnare Francesco Niccolini, Roberta Biagiarelli e Rita Maffei alla ricerca delle storie, delle parole, dei volti e delle emozioni di chi ha vissuto l'assedio e l'occupazione di Falluja. Spettacolo a posti limitati. Necessaria la prenotazione

PERSEPOLIS

film d'animazione di Marjane Satrapi e Vincent Paronnaud CINEMA

COUS COUS

con Habib Boufares e Hafsia Herzi regia Abdellatif Kechiche

I bambini e le bambine e Scuola di Arti Circensi BAMBINI

IL SIGNOR LORCO

Ilinx TEATRO

MUNDUS

con Nicola Castelli, Nicolas Ceruti, Maria Rosa Criniti, Matteo Mariani, Mara Marini, Paolo Susenna, Cristiano Sormani Valli regia Cristiano Sormani Valli
Una festa, una cena, un viaggio in 7 stanze diverse

INTO THE WILD

con Emile Hirsch e William Hurt regia Sean Penn CINEMA

Chico Mendes e Alma Rosé TEATRO

FABRICAS

di e con Elena Lolli e Manuel Ferreira
musiche dal vivo Mauro Buttafava violoncello Sokol Koka tromba Marco Fior
Un progetto sulla realtà delle fabbriche occupate argentine. La storia di uomini e donne che rifondano un mondo nuovo, attraverso l'esperienza della fabbrica recuperata ingresso libero
in collaborazione con circolo Arci La Scighera LUCCHAR, HABITAR, TRABAJAR!

Compagnia Malebolge

TUMORE, UNO SPETTACOLO DESOLATO

con Benedetta Cesqui e Monica Mariotti scritto e diretto da Lucia Calamaro
A Virginie Larre, storica dell'arte, brillante, bevitrice, imbranata e molto comica amica mia, questo requiem. Se la malattia non fosse intervenuta, Virginie sarebbe stata a Roma come borsista a Villa Medici. Ma è successo

La Fabbrica della Pasta

NEL NUMERO DEI +
con Gianfelice Facchetti, Pietro De Pascalis, Fortunata Mastrangelo
regia Gianfelice Facchetti

È mai possibile amare la morte? Quanto potrebbe essere divertente un corteo funebre sugli autoscontri? Dov'è l'inganno? Fermo qui le domande. Mi guardo attorno

UNA NOTTE CON GUS VAN SANT

GERRY + ELEPHANT + PARANOID PARK CINEMA

Una notte in viaggio con gli adolescenti inquieti del regista del Kentucky tornato con forza al cinema indipendente

I bambini e le bambine e Smik Smak Teatro di burattini BAMBINI

L'AVVENTURA DI TOM E MILLA

LO SCAFANDRO E LA FARFALLA CINEMA

con Mathieu Amalric e Emmanuelle Seigner regia Julian Schnabel

Reggimento Carri

Roberto Corradino
CONFERRAZA
Un piccolo dominio non ancora perduto

di e con Roberto Corradino
allestimento, luci e occhio esterno Vincent Longuemare
Riccardo II d'Inghilterra sta per essere deposto; il pubblico è in attesa dello spettacolo della caduta del re. Conferenza è prima di tutto una tentazione, una decorazione intorno al vuoto, esibita al pubblico

NON PENSARCI

con Giuseppe Battiston e Valerio Mastandrea regia Gianni Zanasi CINEMA

UN BACIO ROMANTICO

con Norah Jones e Jude Law regia Wong Kar-wai

Teatro delle Ariette

È FINITO IL TEMPO DELLE LACRIME TEATRO

Gran soirée prediluviana
con Paola Berselli, Maurizio Ferraresi, Gregorio Fiorentini, Stefano Pasquini, Valentina Perrone, Claudio Ponzana, Giancarlo Sissa e gli animali vivi e meno vivi delle Ariette
regia Stefano Pasquini

APERTURA STAND

LA CODA DEL GALLO bar aperitivi con Greg
IL MERCATINO DELLE MERAVIGLIE
SOFT LAND MUSIC di Ponz e CONFESSATI con il Poeta
DA MANGIARE? tigelleria en plein air di Paola, Stefano e Maurizio
LO ZOO SENTIMENTALE animali vivi e meno vivi per grandi e piccini
LA RUOTA DELLA FORTUNA con ricchi premi in natura

BESTIE CIRCO FILOSOFICO DA CORTILE

con la partecipazione degli animali vivi e meno vivi delle Ariette
Spettacolo all'aperto a posti limitati. Necessaria la prenotazione

LO ZOO SENTIMENTALE

di e con Paola Berselli e Stefano Pasquini e con Maurizio Ferraresi
Incontro con gli animali vivi e meno vivi delle Ariette BAMBINI

dimartino mani.dimartino@tiscali.it stampa: tipografia.gianotti montalto.dora (to)

Da vicino nessuno è normale 2008

Da oltre dieci anni il teatro attraversa il Paolo Pini. Illuminato in angoli bui o disteso su ampie superfici, spettacoli grandi e piccoli. Alla continua ricerca del luogo giusto. Finalmente ha trovato casa. Lì dove una volta c'era un esercito di bollitori, dove si preparavano i pasti - la mensa - oggi si cucinano storie. I pentoloni hanno fatto spazio al palcoscenico: il Teatro LaCucina.

Da vicino nessuno è normale inaugura il nuovo Teatro. Invita il pubblico a sperimentarne lo spazio e l'accoglienza, le molteplici possibilità di visione ed espressione: un cantiere residenziale per artisti. Questa combinazione tra opportunità di ricerca teatrale e festival permanente è un investimento lungimirante sulla città, inteso non come evento temporaneo, ma come capacità di reinterpretare i dilemmi che viviamo. Abbiamo chiamato uno dei dilemmi Al mio solo desiderio, che risuona in tre progetti: Lo Zoo Sentimentale del Teatro delle Ariette, la rilettura di Aristofane dell'attore e regista Mandiaye N'Diaye e la non-scuola del Teatro delle Albe.

MAR 1	ore 21.45	ONORA IL PADRE E LA MADRE con Philip Seymour Hoffman ed Ethan Hawke regia Sidney Lumet	CINEMA
MER 2	ore 21.45	LASCIA PERDERE, JOHNNY! con Lina Sastri, Peppe Servillo, Valeria Golino regia Fabrizio Bentivoglio	
GIO 3	ore 21.45	Teatro delle Albe e Istituto Lagrange NON-SCUOLA Esito del laboratorio per adolescenti; guide Alessandro Argnani e Gianfelice Facchetti	TEATRO
VEN 4	ore 21.45	UN PETIT POE testi di Edgar Allan e Virginia Poe con Francesco Bolo Rossini e Paola Bedoni regia Michele De Vita Conti Nel 1835 Edgar Allan Poe sposa Virginia, una cugina tredicenne. Dopo qualche anno vissuto miseramente ma con grande felicità, lei si ammala di tubercolosi	
SAB 5	ore 17.00	FINALE TORNEO DI CALCIO Centri sociali, associazioni, comunità straniere grigliata e sound system	FESTA
DOM 6	ore 21.45	Dedalofurioso Vitaliano Trevisan IL PONTE tratto dal romanzo Il ponte, un crollo di Vitaliano Trevisan voce Vitaliano Trevisan batteria e percussioni Roberto Dani Un uomo ha lasciato per sempre la sua famiglia e l'Italia. A distanza di anni, la notizia della morte del suo fratello di sangue lo induce a tornare	TEATRO
MAR 8	ore 21.45	Compagnia Katzenmacher POSSIBILITIES LULLABY NIGHT di Howard Barker con Rossana Gay, Johnny Lodi, Massimiliano Poli ideazione e regia Alfonso Santagata Uno scalcinato cabaret sopravvive in tempo di guerra, gestito da creature della notte che brucerebbero subito se esposte alla vita del giorno; travestiti, prostitute, idealisti, ribelli	
MER 9	ore 21.45	LA FAMIGLIA SAVAGE con Laura Linney e Philip Seymour Hoffman regia Tamara Jenkins	CINEMA
GIO 10	ore 21.45	IL PETROLIERE con Daniel Day-Lewis e Paul Dano regia Paul Thomas Anderson	
VEN 11	ore 21.45	Giuseppe Cederna STORIE PER SENTIRSI VIVI E CAMMINARE A TESTA ALTA al pianoforte Umberto Petrin video-film Giuseppe Baresi La poesia è leggera, occupa poco spazio, si può piegare, infilare in tasca e recitare sulla strada. La poesia unisce i viaggiatori, alleggerisce il cammino, illumina la notte e riscalda il vento freddo dell'alba	TEATRO
SAB 12	ore 21.45	PAROLE SANTE film documentario di Ascanio Celestini TUTTA LA VITA DAVANTI con Sabrina Ferilli e Massimo Ghini regia Paolo Virzì	CINEMA
DOM 13	ore 21.45	Eugenio Finardi Sentieri Selvaggi IL CANTANTE AL MICROFONO Omaggio a Vladimir Vysotsky Vladimir Vysotsky, grande attore, poeta e cantautore russo, dissidente duramente osteggiato dalle autorità sovietiche negli anni '60 e '70	MUSICA
MAR 15	ore 21.45	Fondazione Teatro Piemonte Europa Giuseppe Battiston ORSON WELLES' ROAST di Michele De Vita Conti e Giuseppe Battiston regia Michele De Vita Conti La gente crede a tutto... Orson Welles Spettacolo a posti limitati. Necessaria la prenotazione	TEATRO
MER 16	ore 21.45	NON È UN PAESE PER VECCHI con Tommy Lee Jones e Javier Bardem regia Ethan e Joel Coen	CINEMA
GIO 17	ore 21.45	IL TRENO PER IL DARJEELING con Owen Wilson, Adrien Brody, Anjelica Huston regia Wes Anderson	
VEN 18	ore 21.45	LA ZONA con Daniel Giménez Cacho e Maribel Verdú regia Rodrigo Plá	
SAB 19	ore 21.45	JUNO con Ellen Page e Michael Cera regia Jason Reitman	
DOM 20	ore 21.45	LA BANDA con Sasson Gabai e Ronit Elkabetz regia Eran Kolirin	
MAR 22	ore 21.45	GOMORRA con Toni Servillo e Gianfelice Imparato regia Matteo Garrone	
MER 23	ore 21.45	DIOL KADD RECITA IN UN VILLAGGIO DEL SENEGAL film di Gianni Celati in collaborazione con Mandiaye N'Diaye, Moussa Ka e la partecipazione del villaggio di Diol Kadd alla presenza del regista Gianni Celati e di Mandiaye N'Diaye	
GIO 24	ore 21.45	Cristina Wistari Formaggia SPIRALI DI SABBIA danza e coreografie Cristina Wistari Formaggia L'intimità di un lungo viaggio, una cavalcata attraverso il tempo, le emozioni, le esperienze. Un poema composto da sette movimenti, eco di antiche memorie, il giardino dei sogni Cristina Wistari Formaggia da oltre vent'anni si occupa a Bali di danza e teatro balinesi. Da lungo tempo collabora con Eugenio Barba e Odin Teatret	TEATRO
VEN 25	ore 21.45	Takku Ligey Théâtre LEEBU NAWET AK NOOR Il gioco della ricchezza e della povertà tratto da Pluto di Aristofane Un giorno a Diol Kadd, un piccolo villaggio nel cuore della savana senegalese narratore Modou Gueye con M'Baye N'Diaye, N'Diaye Khabane Ka, Houraye Sow, Serigne N'Diaye, Mor N'Diaye, Sokhna N'Diaye, Mame Birame Ba, M'Baye Babacar N'Diaye, Aliou N'Diaye, Mame Abdou Fall, Abdou Lakhat Fall e con la partecipazione di attori e musicisti del Senegal residenti in Italia regia Mandiaye N'Diaye	

AL MIO SOLO DESIDERIO

Così è scritto sul sesto arazzo della dama con l'unicorno esposto al Musée de Cluny. Gli altri arazzi sono privi di testo e raffigurano i cinque sensi. La scritta sottende a un "sesto senso", quello molto cercato, il sensus communis, che lega volontà, anima, cuore, corpo e forse per questo ha bisogno della scrittura: "Al mio solo desiderio". La dama è circondata da animali, dall'unicorno simbolo dell'amore indomabile e dal leone forza domata. Forse rappresentano gli estremi del desiderio, la violenza domata e l'amore cacciato, tutto visibile e tangibile. Non sappiamo se il desiderio è della dama o di chi la desidera, se è un'apoteosi della sensualità o dell'ascesi, ma seguiamo una traccia.

Al mio solo desiderio è un progetto in rete con Festa Internazionale del Circo Contemporaneo di Brescia e Fondazione Brescia Musei.

LA CASA DEL TEATRO DI DIOL KADD A MILANO

Aristofane rivive tra gli abitanti di Diol Kadd, piccolo paese del Senegal. Mandiaye N'Diaye, dopo anni di vita e lavoro con il Teatro delle Albe, torna in Senegal. La scommessa è combinare riflessioni e lavoro "italiani" con lo sviluppo di Diol Kadd e usare il teatro come ponte tra Africa ed Europa.

TEATRO DELLE ARIETTE

Lo Zoo Sentimentale è un accampamento nel quale convivono, al ritmo della vita quotidiana, uomini e animali. Nasce dal desiderio di condividere con i nostri animali il piacere del viaggio e della scoperta e al viaggio si accompagna.

TEATRO DELLE ALBE LABORATORIO NON-SCUOLA

La non-scuola approda per la prima volta a Milano. I laboratori di teatro con adolescenti di Ravenna sono riconosciuti da molti anni per il carattere dirompente e la furia creativa.

Ringraziamo

Monica Abbiati, Massimo Acanfora, Giulia Amato, Virgilio Baccalini, Renato Bandoli, Giuseppe Baresi, Eugenia ed Ester Barusco, Mario Bianchi, Paolo Biscottini, Giovanna Burinato, Antonio Calbi, Luciano Camagni, Giancarlo Campora, Carlo Carbone, Elena Cerasetti, Pietro Cheli, Margherita Ciampa, Massimo Cirri, Angelo Cocchi, Massimo Conte, Cesin Crippa, Gigi Cristoforetti, Elio De Capitani, Mauro De Micheli, Rosario Di Caterino, Arcadio Erlicher, Giovanna Forlanelli, Nando Frigerio, Catiu Gianluzzi, Marika Hansson, ipartigianidel25aprile, ivolontaridiOlinda, Paola Longobardi, Maurizio Lupinelli, Marco Maiello, Letizia Mantero, Margherita Marvulli, Giovanni Mocchi, Luca Munari, Nina e Marta, Mario Noschese, Elena Ormezzano, Massimo Paganelli, Silvia Rambaldi, Don Gino Rigoldi, Carlo Sala, Samuele, Michela Signori, Giuseppe Speranza, Roberto Stringa, Maria Vespiniani, Mimmo Zollo

e tutti coloro che investono energia e passione in questa impresa!